Организация Объединенных Наций

E/C.12/CYP/CO/6

Distr.:
28 October 2016
Russian
Original:

Экономический и Социальный Совет

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

Заключительные замечания по шестому периодическому докладу Кипра *

1.Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел шестой периодический доклад Кипра об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/CYP/6) на своих 53-м и 54-м заседаниях (см. E/C.12/2016/SR.53 и 54), состоявшихся 20 и 21 сентября 2016 года, и на своем 78-м заседании, состоявшемся 7 октября 2016 года, принял следующие заключительные замечания.

A.Введение

2.Комитет приветствует представление шестого периодического доклада государства-участника и дополнительную информацию, предоставленную в ответах на перечень вопросов (E/C.12/CYP/Q/6/Add.1). Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, проведенный с делегацией высокого уровня государства-участника.

B.Позитивные аспекты

3.Комитет приветствует принятие государством-участником следующих документов:

a)Национальный план действий в области трудоустройства молодежи на 2015–2017 годы;

b)Закон о минимальном гарантированном доходе и социальном обеспечении в целом, в 2014 году;

c)Закон о получении мужчинами и женщинами равной оплаты за равный труд или труд равной ценности (поправка), в 2014 году;

d)Национальный план действий в области гендерного равенства на 2014–2017 годы;

e)Закон о гигиене труда и безопасности на рабочем месте (поправка), в 2011 году;

f)Закон об охране материнства (поправка), в 2011 году;

g)Закон об одинаковом обращении с мужчинами и женщинами в сфере трудоустройства и профессиональной подготовки (поправка), в 2009 году;

h)Закон о найме инвалидов в широких масштабах государственного сектора (особые правила), в 2009 году.

4.Кроме того, Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих документов:

a)Конвенция о правах инвалидов, в 2011 году;

b)Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, в 2010 году;

c)Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в 2009 году.

C.Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Применение Пакта во внутреннем праве

5.Комитет отмечает, что в соответствии с Конституцией Пакт превалирует над всем внутренним законодательством, и суды могут ссылаться на его положения при проведении разбирательств, а также что имеются

решения, вынесенные Верховным судом по делам, связанным с экономическими, социальными и культурными правами. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что в Конституцию входят не все права, закрепленные в Пакте. Он выражает сожаление по поводу отсутствия информации о вынесенных судами более низкой инстанции решениях со ссылками на положения Пакта.

6. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы права, закрепленные в Пакте, были полностью включены в его внутреннее законодательство и, подобно гражданским и политическим правам, имели статус конституционной нормы в целях гарантирования их защиты национальными судами на всех уровнях. Он рекомендует также государству-участнику расширить подготовку судей, юристов и государственных должностных лиц по вопросам Пакта. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве.

Управление Уполномоченного по административным вопросам и правам человека

7.Комитет обеспокоен тем, что Управление Уполномоченного по административным вопросам и правам человека не полностью соответствует принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы). Он особенно озабочен недостаточно прозрачным и представительным процессом отбора и назначения Уполномоченного, отсутствием четких правовых положений о мандате Уполномоченного в области поощрения прав человека, неадекватным уровнем финансирования и недостатком финансовой и административной самостоятельности.

8. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Управление Уполномоченного по административным вопросам и правам человека полностью соответствовало Парижским принципам. В частности, он рекомендует государству-участнику:

a)положить в основу процесса назначения принципы открытости, участия и прозрачности;

b)обеспечить, чтобы мандат Уполномоченного в области поощрения прав человека четко предусматривался законодательством;

c)выделить Управлению Уполномоченного достаточный объем ресурсов и обеспечить его финансовую самостоятельность;

d)дать Управлению Уполномоченного возможность самостоятельно набирать сотрудников.

Юридическая помощь

9.Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на меры, принятые государством-участником, лица и группы, находящиеся в неблагоприятном и маргинализованном положении, по-прежнему сталкиваются с трудностями при попытке заявить о своих экономических, социальных и культурных правах в силу ограниченного доступа к бесплатной юридической помощи. Он отмечает недостаточность подробной информации о программах юридической помощи в государстве-участнике, в частности о числе бенефициаров и объеме средств, выделяемых на эти программы.

10. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по оказанию бесплатной юридической помощи тем, кто в ней нуждается, особенно женщинам, инвалидам, трудящимся-мигрантам и просителям убежища, а также обеспечить адекватность охвата, доступа и предоставляемых услуг.

Максимальные имеющиеся ресурсы

11.Отмечая недавний экономический кризис и завершение программы макроэкономических преобразований в государстве-участнике, Комитет, тем не менее, с обеспокоенностью отмечает продолжающееся значительное сокращение государственных расходов, особенно в таких сферах, как социальная защита, жилье, здравоохранение и образование, в рамках мер бюджетной консолидации. Он озабочен также тем, что данные меры оказали чрезмерно негативное воздействие на осуществление экономических, социальных и культурных прав лиц и групп, находящихся в неблагоприятном или маргинализованном положении. Он отмечает, что государство-участник не представило информацию о всеобъемлющем влиянии мер жесткой экономии на реализацию экономических, социальных и культурных прав (статья 2 1)).

12. Комитет рекомендует государству-участнику:

a)применяя стандарты в области прав человека, провести обзор всех мер, принятых в ответ на экономический кризис, в целях обеспечения всеобщего осуществления экономических, социальных и культурных прав. В этой связи он обращает внимание государства-участника на свое открытое письмо государствам-участникам от 16 мая 2012 года, посвященное экономическим, социальным и культурным правам в контексте экономического и финансового кризиса, в частности на требования, которым должна соответствовать политика жесткой экономии. Кроме того, он обращает внимание государства-участника на свое заявление 2016 года, в котором говорится о государственном долге, мерах жесткой экономии и Пакте (E/C.12/2016/1);

b)обеспечить постепенное свертывание мер жесткой экономии и расширение эффективной защиты прав,

предусмотренных Пактом, в соответствии с прогрессом, достигнутым в рамках посткризисного восстановления экономики;

c)восстановить докризисный уровень государственных услуг и социальных льгот;

d)учредить оценку воздействия на права человека в рамках процесса разработки политики.

Недискриминация

13.Комитет обеспокоен сохраняющейся дискриминацией в отношении мигрантов из стран, не входящих в Европейский союз (мигранты из третьих стран), киприотов-турок и представителей этнических меньшинств, особенно народности рома. Отмечая правовые и институциональные меры, принятые государством-участником для борьбы с дискриминацией, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность по поводу того, что в существующем законодательстве остаются дискриминационные положения, такие как раздел 5 Закона 2004 года о равном обращении в сфере труда и занятий, который не распространяется на дискриминацию по признаку национальной принадлежности, пробел в юридической защите, касающийся множественной дискриминации, или ограниченная сфера охвата антидискриминационной судебной практики, предположительно обусловленная недостаточной осведомленностью об антидискриминационном законодательстве (статьи 2 2) и 3).

14. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать укрепление своей антидискриминационной законодательной базы, в том числе посредством проведения обзора существующего антидискриминационного законодательства. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник провести обзор существующего законодательства, с тем чтобы исключить из него все дискриминационные положения. Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, которое запрещает все формы прямой, косвенной и множественной дискриминации по любым признакам и предусматривает эффективные средства правовой защиты для жертв дискриминации, в том числе в рамках судебных и административных разбирательств. Он рекомендует также государству-участнику активизировать усилия по повышению осведомленности об антидискриминационной законодательной базе среди широкой общественности, в частности правообладателей и сотрудников судебных и правоохранительных органов. В этой связи он обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 20 (2009 год) о недискриминации экономических, социальных и культурных прав.

Просители убежища

15.Отмечая усилия, приложенные государством-участником для улучшения положения просителей убежища, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу:

a)неадекватности условий содержания и услуг, оказываемых в центрах приема просителям убежища, в частности женщинам и детям, и использования объектов для размещения в экстренных случаях в течение длительного времени;

b)недостаточного объема предоставляемых просителям убежища пособий по социальному обеспечению, которые составляют менее половины от гарантированного минимального дохода;

c)очень ограниченного спектра возможностей трудоустройства для просителей убежища, которые предлагаются главным образом в отдаленных районах без предоставления надлежащего транспорта или жилья;

d)новой политики задержания просителей убежища, которая разрешает задержание просителей убежища, имеющих нерассмотренный иск в Верховный суд, и не предусматривает освобождение просителей убежища, подпадающих под постановления о депортации и, следовательно, подающих заявку на предоставление убежища во время нахождения под стражей (статьи 2 2), 3, 6 и 11).

16. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия, направленные на то, чтобы:

a)увеличить пропускную способность существующего центра приема в Кофину и рассмотреть возможность создания дополнительного потенциала в другом месте, а также обеспечить, чтобы объекты для размещения в экстренных случаях использовались только по своему прямому назначению;

b)усовершенствовать услуги, оказываемые просителям убежища в центре приема, включая медицинское обслуживание, социальное и психологическое консультирование и языковую и профессиональную подготовку, а также обеспечить наличие транспорта для перевозки просителей убежища до рабочих мест;

c)обеспечить полное признание особых потребностей женщин, детей и инвалидов в политике и программах, касающихся просителей убежища;

d)увеличить объем пособий по социальной помощи, предоставляемых просителям убежища, до уровня минимального гарантированного дохода, с тем чтобы обеспечить для них достаточный жизненный уровень;

e)расширить спектр рабочих мест и возможностей для трудоустройства, к которым просители убежища могут иметь доступ;

f)провести обзор своей политики задержания просителей убежища в целях ограничения возможности их

ареста только ситуациями, в которых это абсолютно необходимо, и сокращения времени, проводимого просителями убежища,ходатайства которых были отклонены, в местах содержания под стражей, до неизбежного минимума, а также применять в качестве правила соответствующие меры и альтернативы содержанию под стражей.

Равенство между мужчинами и женщинами

17.Комитет обеспокоен значительным гендерным неравенством в сфере представленности на рынке труда и большим разрывом в оплате труда, обусловленным вертикальной и горизонтальной профессиональной сегрегацией по признаку пола. Кроме того, он озабочен тем, что, несмотря на увеличение числа женщин в парламенте, они по-прежнему недостаточно представлены на руководящем уровне как в государственном, так и в частном секторе. Он сожалеет о недостаточности информации относительно представленности женщин на руководящем уровне в государственном секторе, включая исполнительную и судебную власть, и в частном секторе (статьи 3, 6 и 7).

18. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для того, чтобы:

a)повысить уровень представленности женщин на рынке труда;

b)увеличить представленность женщин на руководящих должностях в государственном секторе и поощрять более значительную представленность женщин на должностях старшего уровня в частном секторе;

c)принять эффективные меры для ликвидации разрыва в оплате труда между мужчинами и женщинами, в том числе посредством усиления применения Закона 2014 года о получении мужчинами и женщинами равной оплаты за равный труд или труд равной ценности (поправка);

d)обеспечить полное осуществление мер, изложенных в Национальном плане действий в области гендерного равенства на 2014–2017 годы.

Право на труд

19.Комитет обеспокоен сохраняющимся высоким уровнем безработицы, несмотря на значительное улучшение ситуации в сфере занятости в течение последних двух лет. Он особенно озабочен высоким показателем безработицы среди молодежи и большим числом длительно безработных лиц. Он сожалеет об отсутствии информации о выполнении Закона 2009 года о найме инвалидов в более широких масштабах государственного сектора (особые правила) (статья 6).

20. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по сокращению безработицы, в том числе путем сохранения приоритетности надлежащей профессиональной подготовки, особенно для длительно безработных лиц, с тем чтобы укрепить их положение на рынке труда. Он рекомендует также государству-участнику продолжать активизировать действия по борьбе с безработицей среди молодежи, особенно посредством эффективной реализации Национального плана действий в области трудоустройства молодежи на 2015–2017 годы. Он просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе информацию о занятости инвалидов, в том числе об итогах выполнения Закона о найме инвалидов в широких масштабах государственного сектора (особые правила).

Незарегистрированные работники

21.Отмечая, что доля незарегистрированных работников достигает порядка 17% от общего объема рабочей силы, согласно оценке государства-участника, основанной на полученных им жалобах, Комитет, тем не менее, обеспокоен отсутствием у государства-участника всеобъемлющей информации о положении трудящихся, на которых не распространяются трудовое законодательство и социальная защита (статьи 6 и 7).

22. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для защиты всех трудящихся, в том числе посредством проведения общенационального обследования в отношении масштабов и характера работы без надлежащего оформления, разработки эффективных законодательных мер и мер политики, обеспечивающих для всех трудящихся справедливые и благоприятные условия труда и надлежащую социальную защиту, и укрепления механизмов подачи жалоб и проведения трудовых инспекций для защиты этих прав.

Минимальная оплата труда

23.Комитет обеспокоен очень низким уровнем распространенности (13%) минимальной оплаты труда среди рабочей силы и недостаточным уровнем минимальной оплаты труда, который остается замороженным с 2012 года (статья 7).

24. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для охвата минимальной оплатой труда всех трудящихся, имеющих на нее право. Он также рекомендует государству-участнику увеличить минимальный размер оплаты труда и регулярно корректировать его с учетом стоимости жизни, с тем чтобы обеспечить для трудящихся и их семьей достаточный жизненный уровень. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 23 (2016 год) о праве на справедливые и благоприятные условия труда.

Право на справедливые и благоприятные условия труда

25.Хотя вопросы, связанные с оплатой и условиями труда, решаются главным образом с помощью коллективных соглашений, достигнутых путем трехстороннего социального диалога, число подобных соглашений уменьшается, и Комитет обеспокоен ограниченностью правового регулирования трудовых отношений. Кроме того, он озабочен снижением показателя охвата профсоюзами и отсутствием подробной информации о том, каким образом защищаются права трудящихся, не входящих в профсоюзы (статьи 7 и 8).

26. Комитет рекомендует государству-участнику включить трудовые права, закрепленные в Пакте, в его законодательство, обеспечить соответствие коллективных соглашений этим правам и принять все необходимые меры для гарантирования полной защиты трудовых прав как входящих, так и не входящих в профсоюзы сотрудников, включая право на справедливые и благоприятные условия труда.

Трудящиеся-мигранты

27.Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что мигранты из стран, не входящих в Европейский союз, особенно занятые в фермерском и сельскохозяйственном секторах, по-прежнему подвергаются трудовой эксплуатации и социальной изоляции. Он озабочен нестабильным положением трудящихся, работающих в качестве домашней прислуги, большинство из которых составляют женщины из стран, не входящих в Европейский союз, а также отсутствием трудовых инспекций для мониторинга условий их труда. Комитет сожалеет по поводу отсутствия у государства-участника намерения легализовать положение трудящихся-мигрантов, не имеющих документов, и информации об их положении в государстве-участнике (статьи 2 2), 6 и 7).

28. Комитет рекомендует государству-участнику:

a)обеспечить адекватное и регулярное регулирование и инспектирование условий занятости и труда трудящихся-мигрантов;

b)обеспечить применение Закона 2002 года об одинаковом обращении с мужчинами и женщинами в сфере трудоустройства и профессиональной подготовки (поправка) и Закона 2011 года о гигиене труда и безопасности на рабочем месте (поправка) к работе в качестве домашней прислуги;

c)ускорить принятие национального плана действий по интеграции легально проживающих на Кипре мигрантов, изначально рассчитанного на 2014–2016 годы, и полностью реализовать его после принятия;

d)пересмотреть его позицию в отношении легализации мигрантов, не имеющих документов, и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о положении мигрантов, не имеющих документов, и о мерах, принятых для защиты их экономических, социальных и культурных прав.

Гарантированный минимальный доход

29.Комитет с большим интересом отмечает, что государство-участник решило предпринять инновационный шаг, включив программы государственной помощи в рамки гарантированного минимального дохода. Тем не менее Комитет обеспокоен по поводу:

a)недостаточного уровня пособия, который не гарантирует бенефициарам и их семьям достаточного жизненного уровня;

b)исключения из существующих программ государственной помощи бенефициаров, которые не имеют права на гарантированный минимальный доход, однако по-прежнему нуждаются в социальной поддержке;

c)ненадлежащего использования работодателями концепции минимального дохода с целью снижения заработной платы трудящихся, вынужденных работать в опасных условиях, в частности граждан стран, не входящих в Европейский союз, и низкооплачиваемых сотрудников;

d)сложной бюрократической процедуры подачи соответствующего ходатайства (статья 9).

30. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для того, чтобы:

a)повышать и периодически пересматривать размер гарантированного минимального дохода, с тем чтобы обеспечить бенефициарам и их семьям достаточный жизненный уровень;

b)обеспечить, чтобы те, кто не имеет права на гарантированный минимальный доход, но по-прежнему нуждается в социальной поддержке, не оставались без надлежащей помощи;

c)осуществлять мониторинг работодателей для обеспечения того, чтобы существование гарантированного минимального дохода не оказывало отрицательного влияния на заработную плату трудящихся, вынужденных работать в опасных условиях;

d)сокращатьчисло целенаправленных ошибок при внедрении минимального гарантированного дохода и упорядочить процедуру подачи соответствующего ходатайства.

Бытовое насилие

31.Отмечая усилия, прилагаемые государством-участником для борьбы с бытовым насилием, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен незначительным числом вынесенных обвинительных приговоров и мягким наказанием для виновных. Кроме того, он озабочен недостаточностью поддержки, оказываемой жертвам бытового насилия, включая приюты, юридическую помощь и лечение физических и психологических последствий подобного насилия (статья 10).

32. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по обеспечению оперативного и тщательного расследования всех зарегистрированных случаевбытового насилия и определения виновным наказания, соразмерного тяжести их деяний. Он рекомендует государству-участнику оказывать жертвам бытового насилия надлежащую поддержку посредством увеличения числа приютов и выделения достаточного объема финансирования на юридическую помощь, а также физическое и психологическое лечение. Он также рекомендует государству-участнику усовершенствовать систему сбора данных о бытовом насилии.

Торговля людьми

33.Комитет обеспокоен небольшим числом вынесенных обвинительных приговоров по делам о торговле людьми, несмотря на большое количество выявленных жертв. Кроме того, он озабочен распространенностью торговли трудящимися-мигрантами в целях сексуальной и трудовой эксплуатации, недостаточно эффективным выполнением нормативно-правовой базы и отсутствием мониторинга частных агентств по найму (статья 10).

34. Комитет призывает государство-участник активизировать усилия по эффективному расследованию актов торговли, преследовать виновных в судебном порядке и определять им наказания, соразмерные тяжести их деяний. Он рекомендует государству-участнику принимать эффективные меры для неукоснительного выполнения существующего законодательства, касающегося частных агентств по трудоустройству, и осуществлять мониторинг их деятельности в целях предупреждения торговли трудящимися-мигрантами, особенно женщинами.

Нищета

35.Комитет обеспокоен тем, что число лиц, живущих в нищете, значительно увеличилось, особенно за время экономического кризиса, и тем, что более четверти населения (27,4%) подвергается риску обнищания (статья 11) и не имеет достаточного жизненного уровня.

36. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по борьбе с нищетой, в том числе посредством всеобъемлющего анализа нужд лиц и групп, находящихся в наиболее неблагоприятном и маргинализованном положении, и принятия конкретных и целенаправленных мер для их удовлетворения. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое заявление о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2001/10).

Право на жилище

37.Комитет обеспокоен постоянным сокращением бюджета, выделяемого на жилье в течение отчетного периода, что оказывает отрицательное влияние на лица и группы, находящиеся в неблагоприятном или маргинализованном положении, особенно на перемещенных лиц, представителей народности рома и семьи с низким уровнем дохода. Он также с озабоченностью отмечает заметное увеличение случаев выселения в течение отчетного периода, большинство из которых было обусловлено задержками арендной платы. Комитет сожалеет по поводу отсутствия информации о правовых гарантиях против принудительного выселения и средствах правовой защиты для его жертв, а также дезагрегированных статистических данных о числе подобных принудительных выселений (статья 11).

38. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения права на достаточное жилище для всех и увеличить бюджетные отчисления на жилье в целях предоставления доступных единиц социального жилья, улучшения существующих жилищных условий для лиц и групп, находящихся в неблагоприятном и маргинализованном положении, и решения вопроса с задержками арендной платы. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить создание правовой основы, устанавливающей процедуры на случай выселения, которые соответствовали бы международным стандартам и руководящим принципам, содержащимся в его замечании общего порядка № 7 (1997 год) о принудительном выселении.

Право на здоровье

39.Комитет обеспокоен невысоким уровнем государственных расходов на медицинское обслуживание, который снизился за время экономического кризиса, и значительной долей расходов домашних хозяйств на медицинское обслуживание. Кроме того, он озабочен ограниченностью спектра медико-санитарных услуг, оказываемых государственной системой здравоохранения, и длинными листами ожидания. Он также обеспокоен тем, что, по сообщениям, просители убежища и мигранты, не имеющие документов, имеют ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию, несмотря на меры, принятые государством-участником (статья 12).

40. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для усовершенствования

государственной системы здравоохранения, в том числе посредством существенного увеличения объема выделяемого ей финансирования в целях обеспечения своевременного оказания расширенного спектра высококачественных медико-санитарных услуг. В этой связи он призывает государство-участник осуществить введение всеобщей национальной системы здравоохранения, запланированное на 2017 год, и обеспечить ее эффективное функционирование впоследствии. Он рекомендует государству-участнику предпринять необходимые шаги для устранения препятствий, с которыми сталкиваются просители убежища и мигранты, не обладающие документами, при попытке получить доступ к медицинскому обслуживанию.

Право на образование

41.Комитет обеспокоен тем, что определение инклюзивного образования, предусмотренное во внутреннем законодательстве, не полностью соответствует международным нормам. Кроме того, он озабочен тем, что дети-инвалиды продолжают испытывать трудности при попытке участия в инклюзивном образовании из-за недостаточного уровня обеспечиваемого для них разумного размещения. Приветствуя учреждение механизма раннего выявления инвалидности, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен тем, что механизм не эффективен для выявления и поддержки детей-инвалидов на самом раннем этапе развития (статьи 13 и 14).

42. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть правовое определение инклюзивного образования с целью привести его в соответствие с международными нормами. Кроме того, он рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению предоставления всем детям-инвалидам разумного размещения, с тем чтобы они могли в полной мере участвовать в инклюзивном образовании на всех его уровнях. Далее он рекомендует государству-участнику усовершенствовать механизм выявления инвалидности, с тем чтобы обеспечить получение детьми-инвалидами необходимой поддержки на самом раннем этапе развития.

Культурные права

43.Комитет приветствует учреждение Технического комитета по культурному наследию, который занимается сохранением и восстановлением объектов культурного наследия как в южной, так и в северной частях Кипра. Отмечая, что государство-участник осуществляет контроль не над всей своей террито-рией и, таким образом, не может защищать и поощрять закрепленные в Пакте права, в том числе культурные, на всей территории острова, Комитет, тем не менее, глубоко обеспокоен масштабным разрушением объектов и артефактов культурного наследия, главным образом в северной части Кипра. Кроме того, он обеспокоен ограниченным доступом населения Кипра к объектам своего культурного наследия (статья 15).

44. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые и надлежащие меры для восстановления поврежденных и сохранения уцелевших объектов и артефактов культурного наследия, в том числе за счет усиления Технического комитета по культурному наследию путем предоставления достаточного объема ресурсов. Кроме того, он рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы люди на Кипре могли свободно посещать объекты культурного наследия как в южной, так и в северной частях Кипра.

D.Другие рекомендации

45. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

46. Комитет призывает также государство-участник рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

47. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере учитывать свои обязательства в соответствии с Пактом и обеспечивать полную реализацию закрепленных в нем прав в ходе осуществления на национальном уровне Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, при необходимости пользуясь международной поддержкой и сотрудничеством. Достижение Целей в области устойчивого развития станет значительно проще, если государство-участник учредит независимые механизмы мониторинга достигнутого прогресса и будет обращаться с бенефициарами программ государственной помощи как с правообладателями, которые могут запрашивать причитающиеся им льготы. Реализация целей на основе принципа участия, подотчетности и недискриминации обеспечит, что никто не будет забыт.

48. Комитет рекомендует государству-участнику предпринимать шаги по постепенной разработке и применению надлежащих показателей реализации экономических, социальных и культурных прав в целях содействия оценке прогресса государства-участника в деле выполнения своих обязательств в соответствии с Пактом по отношению к разным сегментам населения. В этом контексте Комитет отсылает государство-участник, в частности, к концептуальной и методологической основе показателей в области прав человека, разработанной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (см. HRI/MC/2008/3).

49. Комитет просит государство-участник распространить текст настоящих заключительных замечаний среди широких слоев общества, в том числе на национальном, муниципальном и территориальном уровнях,

особенно среди парламентариев, государственных должностных лиц и сотрудников судебных органов, и в своем следующем периодическом докладе проинформировать Комитет о шагах, предпринятых с целью их осуществления. Комитет призывает государство-участник взаимодействовать с неправительственными организациями и другими членами гражданского общества в ходе выполнения настоящих заключительных замечаний и в процессе консультаций на национальном уровне до представления его следующего периодического доклада.

50. Комитет просит государство-участник представить свой седьмой периодический доклад, который должен быть подготовлен в соответствии с руководящими принципами составления докладов, принятыми Комитетом в 2008 году (E/C.12/2008/2), к 31 октября 2021 года. Кроме того, он предлагает государству-участнику обновить свой общий базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).